

บทที่ 3

การอ้างอิงแบบ APA

(APA Style : References)

วัตถุประสงค์

เพื่อให้เข้าใจหลักการ วิธีการ และข้อจำกัดของการเขียนการอ้างอิงข้อความ (Quotation) และการเขียนเอกสารอ้างอิง (Reference) ตามแบบ APA ได้อย่างถูกต้องตามแบบอย่างที่กำหนด

การอ้างอิงข้อความ (quotations) ตามแบบ APA⁹ ซึ่งแตกต่างจากการอ้างอิงแบบ Turabian ที่ได้อธิบายไว้ในบทที่ 2 การอ้างอิงข้อความตามแบบ APA สะดวกและประหยัดเวลาในการพิมพ์มากกว่าแบบ Turabian เพราะไม่ต้องกังวลเกี่ยวกับการเว้นระยะการเว้นเนื้อที่สำหรับพิมพ์เชิงอรรถ (footnote) แต่ในการอ้างอิงข้อความแบบ APA ยินยอมให้พิมพ์ข้อความที่อ้างต่อเนื่องในส่วนของเนื้อเรื่องได้ทันที กรณีที่อ้างอิงข้อความไม่เกิน 40 คำ ถ้าเกินกว่านี้ต้องพิมพ์ข้อความแบบ block quotation ซึ่งสามารถสรุปหลักเกณฑ์ได้ดังนี้

1. การอ้างอิงข้อความสั้น ๆ ไม่เกิน 40 คำ ให้ใช้เครื่องหมายคำพูด “ _____ ”
2. การอ้างอิงข้อความยาวเกินกว่า 40 คำ ไม่ต้องใช้เครื่องหมายคำพูด “ _____ ” แต่ให้พิมพ์ double-spaced block ไม่อนุญาตให้พิมพ์ single space เหมือนกันกับการอ้างอิง block quotation แบบ turabian การพิมพ์ข้อความให้กำหนด 5 ระยะ จากซ้ายมือและพิมพ์ double-space โดยตลอดข้อความที่อ้าง
3. การอ้างอิงข้อความซ้อนกันในตอนเดียวกัน ให้ใช้เครื่องหมายคำพูดเดี่ยว “ _____ ” ภายในเครื่องหมายคำพูดคู่ “ _____ ”
4. การใช้เครื่องหมายวงเล็บในกรณีที่ต้องการเสริมข้อความอื่นใดในการอ้างอิง ต้องใช้เครื่องหมายวงเล็บเหลี่ยม [] (brackets) ไม่อนุญาตให้ใช้เครื่องหมายวงเล็บกลม () (parentheses)
5. การใช้เครื่องหมายอื่นใดนอกเหนือจากเครื่องหมายคำพูด เมื่อมีเครื่องหมาย, (comma) หรือ . (period) ให้เขียนเครื่องหมายเหล่านั้นก่อนเครื่องหมายคำพูด และเครื่องหมายใด ๆ ที่ไม่ใช่ส่วนหลังของข้อความที่อ้างอิงให้เขียนไว้นอกเครื่องหมายคำพูด เช่น

At the beginning of each trial, the experimenter said, “This is a new trial.”

After the experimenter said, “This is a new trial,” a new trial began.

⁹American Psychological Association Washington, D.C. 20036, **Publication Manual of the American Psychological Association**, Second printing. (Menasha, Wisconsin: Banta Company/George Banta Company, Inc., 1985), pp. 68-70, 141.

Did the experimenter forget to say, “This is a new trial”?

การอ้างอิงข้อความแบบ APA ให้ระบุชื่อผู้แต่ง ปีที่พิมพ์ หน้าที่อ้างอิง ดังตัวอย่างการอ้างอิงข้อความแบบ APA 3 แบบ ดังนี้

แบบที่ 1 ใช้เครื่องหมายคำพูดคู่ “ _____ ” กับข้อความที่อ้างทั้งหมด และใช้เครื่องหมายคำพูดเดี่ยว ‘ _____ ’ กับข้อความที่เสริมอยู่ในข้อความที่อ้าง และให้บันทึกชื่อผู้แต่ง ปีที่พิมพ์และหน้าที่อ้างในเครื่องหมายวงเล็บกลม (parentheses) เช่น

He stated, “The ‘placebo effect,’ ...disappeared when behaviors were studied in this manner” (Smith, 1982, p. 276), but he did not clarify which behaviors were studied.

แบบที่ 2 เป็นการอ้างอิงแบบใช้ชื่อผู้แต่ง วงเล็บปีที่พิมพ์ และระบุข้อความว่าพบ (found that) และไม่ต้องใช้อักษรตัวใหญ่ในข้อความที่อ้าง ยิ่งไปกว่านั้นยังสามารถใช้ข้อความเพิ่มเติมจากที่อ้างอิงโดยเขียนไว้ในเครื่องหมายวงเล็บเหลี่ยม (brackets) และสามารถบันทึกหน้าที่อ้างอิงไว้ในตอนสุดท้ายของข้อความที่อ้างก็ได้ เช่น

Smith (1982) found that “the ‘placebo effect,’ which had been verified in previous studies, disappeared when [his own and others’] behaviors were studied in this manner” (p. 276).

แบบที่ 3 เป็นการอ้างอิงแบบ **block quotations** โดยไม่ต้องใช้เครื่องหมายคำพูดกับข้อความที่อ้างทั้งหมด แต่ให้พิมพ์ double spaces โดยเว้น 5 ระยะ จากบรรทัดปกติ และถ้าจำเป็นต้องใช้เครื่องหมายคำพูดในเรื่องที่อ้างอิง ให้ใช้เครื่องหมายคำพูดคู่ “ _____ ” กับข้อความที่อ้างอิงใน block quotations ได้ เช่น

Smith (1982) found the following:

The “placebo effect,” which had been varified in previous studies, disappeared when behaviors were studied in this manner. Furthermore, the behaviors, **were never exhibited again**, even when reel sic drugs were administered. Earlier studies were clearly premature in attributing the results to a placebo effect. (p. 276)

การอ้างอิงแบบ block quote เมื่อจบข้อความที่อ้างอิงให้ใช้เครื่องหมายวรรคตอนทันทีก่อนที่จะระบุหน้าที่อ้างในวงเล็บและไม่ต้องมีเครื่องหมายใด ๆ หลังวงเล็บ

หลักการอ้างอิงงานประเภทต่าง ๆ แบบ APA¹⁰

การอ้างอิงงานประเภทต่าง ๆ แบบ APA เป็นการอ้างอิงนาม-ปี หมายถึงชื่อผู้แต่ง ปีที่พิมพ์อาจจะระบุหน้าที่อ้างอิงเพื่อให้ชัดเจนมากยิ่งขึ้น แต่อย่างไรก็ตาม การอ้างอิงแบบ APA ในเรื่องต้องมีความสัมพันธ์กับรายการเอกสารอ้างอิง (References) ในตอนท้ายของรายงานนั้น ๆ เพราะว่ารายละเอียดของเอกสารที่อ้างจะปรากฏอยู่ที่รายการซึ่งได้รวบรวมเอกสารอ้างอิง ซึ่งจะได้นำมาแสดงตัวอย่างในตอนต่อ ๆ ไป ขอให้ทำความเข้าใจหลักการอ้างอิงในเรื่องเป็นลำดับไป

1. การอ้างนามปีของผู้เขียนคนเดียว งานเดียว

การอ้างนามปีให้ใช้ชื่อสกุล และปีที่พิมพ์ ถ้าเป็นภาษาไทยให้ใช้ชื่อผู้แต่งและชื่อสกุลพร้อมทั้งปีที่พิมพ์ จะอ้างโดยการบันทึกชื่อวงเล็บปีหรือทั้งชื่อและปีอยู่ในวงเล็บก็ได้ เช่น

Smith (1983) compared reaction times.

In a recent study of reaction times (Smith, 1983).

ในบางกรณีซึ่งไม่บ่อยมากนักที่ชื่อผู้แต่งและปีที่พิมพ์จะปรากฏในข้อความ กรณีนี้ไม่ต้องใส่เครื่องหมายวงเล็บ เช่น

In 1983, Smith compared.....

ถ้าเป็นการกล่าวอ้างซ้ำเรื่องซ้ำปีของผู้แต่งคนเดียวกัน ไม่จำเป็นต้องบันทึกปีที่พิมพ์ทุกแห่ง เช่น

In a recent study of reaction times,

Smith (1983) described the method.....

Smith also found.....

การอ้างอิงแบบแทรกเนื้อหาระบบนาม-ปี เป็นการบอกแหล่งที่มาของวัสดุที่ใช้อ้างอิงแทรกลงไปในการเนื้อหา โดยระบุไว้ในวงเล็บ มีรูปแบบดังนี้¹¹

(ชื่อ/ชื่อสกุลผู้แต่ง/ปีที่พิมพ์, /เลขหน้า)

ผู้แต่งคนเดียว

...(วิทยา นภาศิริกุลกิจ 2523,20)

วิทยา นภาศิริกุลกิจ (2532,25-37) กล่าวว่า...

โรบบิน (Robbin (1976,75) กล่าวว่า...

Stephen Robbin (1976,75) กล่าวว่า...

Robbin (1976,92) ได้สรุปว่า...

...(Robbin 1976,95)

2. การอ้างงานเดียวที่มีผู้แต่งมากกว่า 2 คน

การอ้างครั้งแรก และครั้งต่อ ๆ ไป ของผู้แต่ง 2 คน ให้อ้างทั้ง 2 ชื่อ แต่ถ้ามากกว่า 2 คน ให้เขียนทุกชื่อในการอ้างครั้งแรก แต่ในการอ้างครั้งต่อ ๆ ไป ให้ใช้ชื่อคนแรก และต่อด้วยคำว่าและคนอื่น ๆ (et al.) และปีที่พิมพ์ เช่น

¹⁰Ibid., pp. 107-111.

¹¹ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยรามคำแหง, คู่มือการทำวิทยานิพนธ์, (กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2541). หน้า 19-26

Williams, Jones, Smith, Bradnes, and Torrington (1983) found..... [first citation]

Williams, et al. (1983) found.....

...(ดวงเดือน พันธุมนาวิน และจรรยา สุวรรณทัต 2540, 38)

ดวงเดือน พันธุมนาวิน และจรรยา สุวรรณทัต (2520,38)...

...(โสธร ประเสริฐ, ปรีชา อารีกุล และอุทัย เกตุนุติ 2524, 39-44)

วิททิช และชุลเลอร์ (Wittich and Schuller 1953, 75)...

Wittich and Schuller (1953,75)...

...(Cran, Green, and Nodd 1989, 92)

ผู้แต่งมากกว่า 3 คน ระบุชื่อผู้แต่งคนแรกตามด้วยคำว่า “และคณะ” หรือ “และคนอื่น ๆ”

ภาษาอังกฤษใช้ “et al.” หรือ “and others” เช่น

...(คุณหญิงแม้นมาส ชวลิต และคนอื่น ๆ 2528, 22-23, 30)

...(คุณหญิงแม้นมาส ชวลิต และคณะ 2528, 43)

...(Williams et al. 1986,15)

วิลเลียมและคนอื่น ๆ (Williams and others 1986, 15)...

ในกรณีที่ใช้งานของกลุ่มผู้ร่วมงานต่างกัน ซึ่งมีชื่อแรกซ้ำกัน แสดงความต่างกลุ่มกันด้วยการใช้ชื่อเรื่องย่อ หรือระบุชื่อผู้แต่งถัดไปที่ต่างกัน ดังนี้

(Williams et al., **Brief Notes**, 1985)

(Williams et al., **Preliminary Findings**, 1980)

(Williams, Jones et al. 1985)

(Williams, Carter et al. 1980)

ผู้แต่งที่มีฐานันดรศักดิ์ บรรดาศักดิ์ สมณศักดิ์ และยศ รวมทั้งชื่อชาวต่างชาติที่มีคำกำกับชื่อแสดงลำดับชั้น ตระกูล Sr. (Senior) หรือ Jr. (Junior) ให้คงไว้ เช่น

ม.ร.ว. คึกฤทธิ์ ปราโมช.

สมเด็จพระพุฒาจารย์

สมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราชสกลมหาสังฆปริณายก พระราชสุทธินวมงคล (จรัล ฐิตธมฺโม)

Robert Penn, Jr.

ตำแหน่งบริหาร ตำแหน่งทางวิชาการ แพทย์และวุฒิกการศึกษาไม่ต้องระบุ

ชื่อผู้แต่งคนไทย ซึ่งมีงานเขียนเป็นภาษาต่างประเทศให้ใช้ชื่อตัว ตามด้วยชื่อสกุลเช่นเดียวกับที่เขียนเป็นภาษาไทย

พิทยภัณฑ์ พัฒนผลไพบุลย์ (Pitayapan Pattanaphonpaiboon 1983)

Pitayapan Pattanaphonpaiboon (1993)

ในกรณีที่งานเขียนนำมาจากฐานข้อมูลซึ่งใช้ชื่อสกุลนำหน้าชื่อตัว ก็ให้ระบุเฉพาะชื่อสกุล เช่น อัจฉรา เพ่งพานิช (Pengpanich 1989)

3. การอ้างอิงขององค์กร สมาคม หรือรัฐ โดยปกติแล้วอนุญาตให้ใช้ชื่อย่อในการอ้างครั้งต่อๆ ไปได้ เช่น

(National Institute of Mental Health [NIMH] 1981)

การอ้างครั้งต่อๆ ไปได้ ใช้ชื่อย่อได้ เช่น

(NIMH, 1981)

ผู้แต่งที่เป็นสถาบันหรือองค์กรที่มีระดับของหน่วยงานหลายระดับ ให้ใช้เฉพาะชื่อหน่วยงานระดับสูงกว่าในการอ้างอิง และต้องสอดคล้องกับการลงบรรณานุกรม ดังตัวอย่าง

ภาควิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง ใช้ดังนี้

(มหาวิทยาลัยรามคำแหง 2533)

กรมการปกครอง กระทรวงมหาดไทย ใช้ดังนี้ (กระทรวงมหาดไทย 2536)

4. การอ้างอิงที่ไม่ทราบชื่อผู้แต่ง การที่ไม่สามารถทราบได้ว่าผู้ใดเป็นผู้แต่ง ให้ระบุชื่อเรื่องไม่จำเป็นต้องบันทึกทั้งหมด โดยให้เขียนอยู่ในเครื่องหมายคำพูด “ _____ ” ตามด้วยปีที่พิมพ์หรือขีดเส้นใต้ชื่อเรื่องและวงเล็บปีที่พิมพ์ เช่น

On free care (“Study Finds,” 1982)

the book **College Bound Seniors** (1979)

เอกสารที่ไม่ปรากฏผู้แต่ง มีวิธีการอ้างอิงดังนี้

ให้ลงชื่อหนังสือหรือชื่อบทความในตำแหน่งชื่อผู้แต่ง ขึ้นอยู่กับประเภทของเอกสารที่นำมาอ้างอิง ถ้าเป็นชื่อหนังสือให้ขีดเส้นใต้ หรือใช้ตัวหนา

(อนิรุทธคำฉันท์ 2467,5)

(พระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. 2518, 50)

(A guide to our federal lands 1984, 8)

การลงชื่อหนังสือหรือชื่อบทความในตำแหน่งชื่อผู้แต่ง ในบรรณานุกรม จะต้องเป็นชื่อเดียวกันกับการอ้างอิงในเนื้อหา

ถ้าค้นพบชื่อผู้แต่งจากแหล่งอื่น หรือเป็นที่ทราบทั่วไปว่าใครเป็นผู้แต่ง ให้ลงชื่อผู้แต่งในวงเล็บเหลี่ยม

([ศรีปราชญ์] 2467, 5)

([Blank] 1910, 8)

ไม่ปรากฏผู้แต่งมีแต่ผู้ทำหน้าที่เป็นบรรณาธิการผู้รวบรวม หรือผู้จัดพิมพ์ ให้ใช้ชื่อผู้ทำหน้าที่ดังกล่าว ในตำแหน่งชื่อผู้แต่ง

(สุลักษณ์ ศิวรักษ์ 2525, 123)

(Lindzey and Aronson 1969, 115)

5. การอ้างอิงชื่อผู้แต่งที่มีชื่อสกุลเดียวกัน การอ้างอิงลักษณะนี้ต้องเขียนอ้างอิงโดยใช้ชื่อย่อต้นของแต่ละคนและปีที่พิมพ์ ไม่ว่าจะปีเดียวกันหรือต่างปีกันก็ตาม เช่น

S.E. Dykes (1983) and B.A. Dykes (1980) also found.

S.E. Dykes et al. (1983) and B.A. Dykes (1980) studied.

6. การอ้างอิงตั้งแต่ 2 เรื่องขึ้นไป โดยผู้แต่งคนเดียวกันสามารถเขียนตามลำดับปีที่พิมพ์
ดังตัวอย่างเช่น

Past research (Hassan & Grammick, 1981, 1982)

Past research (Zalichin, 1978, 1979, in press)

อนึ่ง การอ้างอิงหลาย ๆ เรื่องของผู้แต่งคนเดียวกันหรือผู้แต่งหลาย ๆ คน มากกว่า 2 คนขึ้นไป
โดยการอ้างตามลำดับไป ถ้าเป็นการอ้างซ้ำเรื่องซ้ำปีให้เพิ่มเติมคำว่า a, b, c หลังปีที่อ้าง เช่น

Several studies (Farrell & Hammond, 1977a, in press-a, in press-b)

Several studies (Bruce, 1980b, 1980c; Wolman, 1983, in press-a, in press-b)

การอ้างอิงตั้งแต่ 2 เรื่องขึ้นไป ซึ่งมีผู้เขียนต่างกันและอ้างอิงในวงเล็บเดียวกัน ต้องเขียนตาม
ลำดับอักษรของชื่อสกุล โดยการใช้เครื่องหมาย ; (semicolons) มากันระหว่างตอนที่อ้าง เช่น

Several studies (Dorow & O'Neal, 1979; Mullaney, 1978; Talpers 1981)

การอ้างอิงเอกสารหลายเรื่อง ของผู้แต่งคนเดียวกัน พิมพ์ต่างปีกัน แต่อ้างถึงพร้อมกัน
ให้ใส่ชื่อผู้แต่งเพียงครั้งเดียว และเรียงลำดับเอกสารนั้น ๆ ตามลำดับปีที่พิมพ์ โดยใช้เครื่องหมายอฒภาค
(;) คั่น เช่น

(สุทธิลักษณ์ อัมพันวงศ์ 2521, 23;2524, 15)

(Kelly 1964, 10; 1975, 9)

การอ้างอิงเอกสารหลายเรื่อง ของผู้แต่งคนเดียวกัน พิมพ์ในปีเดียวกัน ให้ใส่อักษร ก,ข,ค,...
หรือ a,b,c,...หลังปีที่พิมพ์ ตามลำดับการอ้างอิงในบรรณานุกรมซึ่งจัด ลำดับตามชื่อเรื่อง เช่น

(สุทธิลักษณ์ อัมพันวงศ์ 2521 ก, 55)

(สุทธิลักษณ์ อัมพันวงศ์ 2521 ข, 23)

(สุทธิลักษณ์ อัมพันวงศ์ 2521 ก, 2521 ข)

(Kelly 1964 a)

(Kelly 1964 b)

(Kelly 1964 a, 1964 b, 1964 c)

กรณีที่ระบุเลขหน้าให้ใช้เครื่องหมายอฒภาค (;) คั่นระหว่างเอกสารแต่ละงาน

(สุทธิลักษณ์ อัมพันวงศ์ 2521ก, 55; 2521ข, 23)

(Kelly 1964a, 10; 1964b, 41; 1964c, 9)

เอกสารที่ใส่อักษร ก หรือ a หลังปีที่พิมพ์ คืองานที่เรียงลำดับในบรรณานุกรม ก่อนเอกสารที่ใส่อักษร
ข หรือ b หลังปีที่พิมพ์และให้ใส่อักษร ก ข ค.....หรือ a,b,c,...หลังปีที่พิมพ์ในบรรณานุกรมด้วย

การอ้างอิงเอกสารหลายเรื่อง ของผู้แต่งหลายคน ให้เรียงลำดับตามปีที่พิมพ์จากน้อยไปหามาก
กันเอกสารแต่ละชื่อ ด้วยเครื่องหมายอฒภาค (;) เช่น

(ดำรง ไวว่อง 2509, 25; ชุมพร ปัจจุบันนธ์ 2530, 39; ธงชัย โรจนานันท์ 2535, 34-35)

(Pressman 1979, 75; Mazmanian 1981, 30; Ripley 1982, 8)

งานที่ต้องระบุเล่มที่และเลขหน้า ให้ใช้เครื่องหมายทวิภาค(:) คั่นระหว่างเล่มที่กับเลขหน้า และใช้เครื่องหมายอัฒภาค (;) คั่นระหว่างเล่มที่ เช่น

(Carter 1987, 1:38; 4:6-64)

ผู้แต่งใช้นามแฝง ถ้านามแฝงเป็นที่รู้จักดีให้ลงชื่อนามแฝง ในกรณีที่ใช้นามจริง ให้ลงชื่อวงเล็บเหลี่ยม

(น.ณ ปากน้ำ 2525)

(Markham 1872, 9)

7. การอ้างอิงอย่างเฉพาะเจาะจงส่วนใดส่วนหนึ่งของแหล่งความรู้นั้น ๆ ให้ระบุหน้าบทที่ ตารางที่ เลขที่ เช่น

(Czapiewski & Ruby, 1979, p. 10)

(Wilmarth, 1980, chap. 3)

8. การอ้างอิงข้อความที่เป็นการสื่อสารส่วนบุคคล (personal communications) ซึ่งมักจะเป็นจดหมาย บันทึกความจำ การสนทนาโทรศัพท์ หรือชื่ออื่นใดที่คล้ายคลึงกัน ให้บันทึกชื่อและวันเดือนปีไว้ให้ชัดเจน ควรมีชื่อย่อของชื่อต้นไว้ด้วยเพื่อไม่ให้เกิดความสับสน

J.O. Reiss (personal communication, April 18, 1983)

or: (J.O. Reiss, personal communication, April 18, 1983)

9. การอ้างอิงเอกสารทางกฎหมาย คำพิพากษาคดี ให้ระบุชื่อคดีและขีดเส้นใต้ตามด้วยปีที่ตัดสิน เช่น

อ้างอิง : Lessard V. Schmidt, 349 F. Supp. 1078 (E.D. Wisc. 1972).

ในการอ้างอิงในเรื่อง เขียนดังนี้

Lessard V. Schmidt (1972) or

(Lessard V. Schmidt, 1972)

กรณีที่เป็นกฎหมายให้อ้างอิงใน reference ดังนี้

National Environment Policy Act of 1969, 102, 42 U.S.C. 4332 (1976)

อ้างในเรื่อง เขียนดังนี้

National Environment Policy Act (1969) or

National Environment Policy Act of 1969.

10. การอ้างอิงเพื่อให้ศึกษารายละเอียดเกี่ยวกับเรื่องใด ๆ ให้ใช้เครื่องหมาย, (comma) แทนวงเล็บหน้าปีที่อ้าง เช่น

(see Table 2 of Philips & Ross, 1983, for complete data)

11. หนังสือแปล ระบุชื่อผู้เขียนที่เป็นเจ้าของเรื่อง (ถ้าไม่ทราบจึงระบุชื่อผู้แปล)
เช่น ตัวอย่างการอ้างอิงที่ระบุชื่อผู้เขียน
(ช้อทแลนด์ 2516)
12. บทวิจารณ์ ให้ใส่ชื่อผู้วิจารณ์
(เกศินี หงสนันท์ 2517)
(Frankfather 1985, 523-525)
13. การอ้างอิงบทความในสารานุกรม หรือพจนานุกรม ไม่นิยมทำบรรณานุกรมแต่จะอ้างอิงภายใน
เนื้อหาแบบนาม-ปี หรือแบบเชิงอรรถ โดยไม่ต้องให้รายละเอียดเกี่ยวกับการพิมพ์ สำหรับปีที่พิมพ์นั้นให้
ใช้ปีลิขสิทธิ์ หรือใช้ครั้งที่พิมพ์ แทนปีที่พิมพ์ก็ได้ ระบุคำว่า “s.v.” (Sub Verso หมายถึง under the word)
ภาษาไทยใช้คำว่า “ภายใต้คำ” และถ้ามีชื่อผู้เขียนบทความจะระบุไว้ก็ได้
(สารานุกรมไทยฉบับราชบัณฑิตยสถาน, 2516, ภายใต้คำ “คอนกรีต”)
(**Columbia Encyclopedia**, 5th ed., s.v. “cold war”)
(**World Book Encyclopaedia**, 1982 ed., s.v. “Tennis”)
(Morris Jastrow, “Nebo,” in **Encyclopaedia Britannica**, 11th ed.)
14. การสัมภาษณ์ การสนทนา หรือจดหมาย ให้ระบุชื่อ และ ชื่อสกุลผู้ให้ข้อมูล และปีที่ให้ข้อมูล
...(คุณหญิงแมนมาส ขวลิขิต, 2519)
คุณหญิงแมนมาส ขวลิขิต (2519)...
15. วัสดุไม่ตีพิมพ์ ให้ลงรายการ ผู้แต่งหรือชื่อเรื่อง และปีที่ผลิต เช่น
(การเลี้ยงไก่ไข่ ม.ป.ป.)
(**Individual involvement** 1982)
(พจน์ สารสิน 2520)
(Watteau 1971)
16. แผนที่ ให้ลงชื่อแผนที่และปีพิมพ์
(แผนที่กรุงเทพมหานคร 2523)
(ดอยป่าซาง 2527)
17. โปรแกรมคอมพิวเตอร์ • ลงชื่อโปรแกรมและลักษณะเฉพาะ ถ้ามีชื่อผู้รับผิดชอบ ให้ระบุชื่อ
ผู้รับผิดชอบ (ภาษาอังกฤษระบุเฉพาะชื่อสกุล) และลักษณะเฉพาะ
(**Lotus 1-2-3 Rel. 2**, computer software)
(Rosenberg et al., computer software)
18. การอ้างอิงเอกสารที่ปรากฏในเอกสารอื่น การอ้างเช่นนี้ได้เป็นการอ้างเอกสารนั้น โดยตรง
ให้ระบุชื่อผู้แต่งของเอกสารทั้งสองรายการ โดยระบุชื่อผู้แต่งและปีพิมพ์ของเอกสารอันดับแรกตามด้วยคำว่า
“อ้างอิงใน” (quoted in หรือ cited by) แล้วระบุชื่อผู้แต่งของเอกสาร อันดับรอง และปีพิมพ์ เช่น

เทอร์แมน (Terman 1966, 190 อ้างถึงใน คมเพชร นัตรศุกกุล 2511, 11)

เคอร์ลิงเจอร์ (Kerlinger 1973, 135, quoted in Katzer 1981, 68)

ถ้าใช้เอกสารอันดับรอง ขึ้นต้นให้ตามด้วยคำว่า “อ้างจาก” (quoting หรือ citing) แล้วระบุชื่อเอกสารอันดับต้น และปีพิมพ์

เทอร์แมน (คมเพชร นัตรศุกกุล 2511, 11 อ้างจาก Terman 1966, 190)

เคอร์ลิงเจอร์ (Katzer 1981, 38 citing Kerlinger 1973, 135)

ถ้าเอกสารอันดับรอง มีได้ระบุปีพิมพ์ และเลขหน้า ของเอกสารอันดับแรกให้เขียนดังนี้

กรีนเบิร์ก (อนุสรณ์ ลิมมณี 2531, 25 อ้างจาก Greenberg)

กรีนเบิร์ก (Greenberg อ้างถึงใน อนุสรณ์ ลิมมณี 2531, 25)

เคอร์ลิงเจอร์ (Katzer 1981, 68 quoting Kerlinger)

เคอร์ลิงเจอร์ (Kerlinger, quoted in Katzer 1981, 68)

หลักการเขียนเอกสารอ้างอิง (Reference) ตามแบบของ APA¹²

การเขียนเอกสารอ้างอิง (References) ในส่วนท้ายของรายงานประเภทต่าง ๆ ตามแบบ APA มีหลักการและรูปแบบแตกต่างจากการเขียนบรรณานุกรม (Bibliography) แบบ Turabian ซึ่งจะได้อธิบายและแยกประเภทของเอกสารที่อ้างอิง กล่าวคือ

การเรียงลำดับชื่อผู้แต่งในเอกสารอ้างอิง ให้เรียงตามลำดับอักษรของชื่อสกุลตามด้วยชื่อต้นและชื่อกลาง ส่วนการเขียนชื่อผู้แต่งภาษาไทย ให้เรียงลำดับชื่อผู้แต่งและชื่อสกุลโดยไม่ต้องสลับที่ตามปกติ

ก. ส่วนประกอบของการอ้างอิงของวารสารและสิ่งพิมพ์ (periodical)

ตัวอย่าง

Spetch, M.L., & Wilkie, D.M. (1983). Subjective shortening: A model of pigeons' memory for event duration. **Journal of Experimental Psychology : Animal Behavior Processes**, 9, 14-30.

คำอธิบายส่วนประกอบ

ส่วนที่ 1 ชื่อผู้เขียนบทความ : Spetch, M.L., & Wilkie, D.W. ให้เขียนสลับที่ โดยเขียนชื่อสกุลก่อน เขียนทุกชื่อโดยมีเครื่องหมาย, (comma) แบ่งแยก ส่วนชื่อสกุลและชื่อต้น ในกรณีที่มิได้ตั้งแต่ 2 ชื่อขึ้นไป ให้ใช้เครื่องหมายและ & (ampersand) ก่อนชื่อสุดท้ายและปิดด้วยเครื่องหมาย . (period)

ส่วนที่ 2 ปีที่พิมพ์ : (1983)

ให้เขียนปีที่พิมพ์ภายในวงเล็บ ถ้าเป็นวารสารแม็กกาซีนหรือหนังสือพิมพ์ให้ระบุวันเดือนปีที่พิมพ์ภายในวงเล็บให้ชัดเจน ดูตัวอย่าง 6-10 หลังวงเล็บปิดให้ใช้เครื่องหมาย (period)

¹²American Psychological Association, op. cit., pp. 115-133.

ส่วนที่ 3 ชื่อเรื่อง ชื่อบทความ :

Subjective shortening : A model of pigeons' memory for event duration.

ให้เขียนด้วยอักษรตัวใหญ่ (capitalize) เฉพาะอักษรตัวแรก และชื่อเฉพาะบางคำ
ไม่ใช่อักษรตัวใหญ่ในทุก ๆ คำ และไม่ต้องใช้เครื่องหมายคำพูด “ _____ ” และ
ปิดด้วยเครื่องหมาย . (period)

ส่วนที่ 4 ชื่อวารสารและข้อมูลเกี่ยวกับการจัดพิมพ์ :

Journal of Experimental Psychology : Animal Behavior Processes, 9,
14-30. ให้เขียนชื่อเต็มของวารสารและขีดเส้นใต้ชื่อวารสารนั้น ๆ ให้ระบุเล่มที่ของ
วารสารและขีดเส้นใต้ด้วย โดยไม่ต้องเขียน Vol. และให้วงเล็บฉบับที่หลังหมายเลขเล่ม
เช่น 37(2), ยิ่งไปกว่านั้นไม่อนุญาตให้ใช้ pp. ในการอ้างอิงจากวารสาร ถ้าเป็น
หนังสือพิมพ์และแม็กกาซีน ให้ใช้ p. or pp. (ตัวอย่าง 6-10) จบข้อความในส่วนที่ 4
ด้วยเครื่องหมาย . (period)

ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างการเขียนเอกสารอ้างอิงจากสิ่งพิมพ์ที่พิมพ์ออกมอย่างต่อเนื่อง
(periodicals)

1. บทความในวารสารผู้เขียนคนเดียว

Paivio, A. (1975). Perceptual comparisons through the mind's eye. **Memory & Cognition**, 3, 635-647.

2. บทความในวารสารผู้เขียนสองคนและระบุฉบับที่

Becker, L. J., & Seligman, C. (1981). Welcome to the energy crisis. **Journal of Social Issues**, 37(2), 1-7.

3. บทความในวารสารที่มีผู้เขียนมากกว่าสองคน

Horowitz, L. M., Post, D.L., French, R.S. Wallis, K.D., & Siegelman, E.Y. (1981).
The prototype as a construct abnormal psychology : 2. Clarifying disagree-
ment in psychiatric judgments. **Journal of Abnormal Psychology**,
90, 575-585.

4. บทความในวารสารที่มีผู้เขียนหกคนขึ้นไป

Winston, B.L., Reinhart, M.L., Sacker, J.R., Gottlieb, W., Oscar, B.B. & Harris,
D.P. (1983). Effect of intertrial delays on retardation of learning. **Journal
of Experimental Psychology : Animal Behavior Processes**, 9, 581-593.

5. บทความที่รอการจัดพิมพ์ในวารสาร เป็นบทความที่ได้รับอนุมัติให้จัดพิมพ์ แต่ยังไม่จัดพิมพ์
เผยแพร่จึงไม่สามารถระบุวันเดือนปีที่พิมพ์ได้ให้วงเล็บ in press หลังชื่อผู้เขียนไว้ให้ชัดเจน (ขอให้สังเกต
ตัวอย่างการอ้างอิงต้นฉบับที่ยังไม่ได้รับการพิมพ์เผยแพร่และพิมพ์แจกจ่ายในขอบเขตที่จำกัดจากตัวอย่าง
ที่ 52-55 ด้วย)

Corcoran, D.L., & Williamson, E.M. (in press), Unlearning learned helplessness.
Journal of Personality and Social Psychology.

6. บทความในแม็กกาซีน

Gardner, H. (1981, December). Do babies sing a universal song? **Psychology Today**, pp. 70-76.

7. บทความในหนังสือพิมพ์ที่มีผู้เขียนร่วมหลายคน

Staff, (1980, September 1). Professionals face tax rises as IRS targets personal - service corporations. **Behavior Today**. p. 5.

8. บทความในหนังสือพิมพ์ไม่ปรากฏชื่อผู้เขียน

Study finds free care used more. (1982, April). **APA Monitor**, p. 14.

9. บทความในหนังสือพิมพ์ลงพิมพ์หน้าไม่ต่อเนื่องกัน ให้ระบุหน้าทุกหน้าโดยใช้เครื่องหมาย , (comma) ในแต่ละเลขหน้าที่อ้าง

Lublin, J.S. (1980, December 5). On idle: The unemployed shun much mundane work, at least for a while. **The Wall Street Journal**, pp. 1, 25.

10. บทความในหนังสือพิมพ์ในลักษณะจดหมายถึงบรรณาธิการ

O'Neill, G.W. (1982, January). In support of DSM-III [Letter to the editor]. **APA Monitor**, p. 4.

11. การอ้างอิงวารสารทั้งฉบับ ในกรณีที่อ้างทั้งฉบับ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในฉบับพิเศษ (special issue) ให้ระบุชื่อบรรณาธิการและชื่อเรื่องของฉบับพิเศษ ถ้าไม่มีชื่อบรรณาธิการ ให้เริ่มต้นด้วยคำแรกของชื่อเรื่อง

Glaser, R., & Bond, L. (Eds.). (1981). Testing: Concepts, policy, practice, and research [Special issue]. **American Psychologist**, 36(10)

12. เอกสารวิชาการเฉพาะเรื่อง (monograph) ที่มีการกำหนดหมายเลขฉบับและหมายเลขชุดเอกสาร (serial number) ไว้ชัดเจน ซึ่งถือว่าเป็นเอกสารที่มีกำหนดออกอย่างเป็นระบบ เช่นเดียวกับวารสาร (periodical)

Hood, L., & Bloom, L. (1979). What, when, and how about why : A longitudinal study of early expressions of causality. **Monographs of the Society for Research in Child Development**, 44(6, Serial No. 181).

13. เอกสารทางวิชาการเฉพาะเรื่อง (monograph) ที่เขียนเข้าเล่มเป็นส่วนเสริมของวารสารที่พิมพ์ตามปกติ (supplement to a journal)

Battig, W.F., & Montague, W.E. (1969). Category norms of verbal items in 56 categories : A replication and extension of the Connecticut category norms. **Journal of Experimental Psychology Monographs**, 80(3, Pt. 2).

14. เอกสารทางวิชาการเฉพาะเรื่อง (*Monograph*) ซึ่งเขียนรวมเล่มกับวารสาร โดยกำหนดหน้าต่อเนื่องกัน (continuous pagination)

Corrigan, J.D., Dell, D.M., Lewis, K.N., & Schmidt, L.D. (1980). Counseling as a social influence process : A review [Monograph]. **Journal of Counseling Psychology**, 27, 395-441.

15. การอ้างอิงเฉพาะบทความย่อเท่านั้น (*Citing an abstract only*)

Misumi, J., & Fujita, M. (1982). Effects of PM organizational development in supermarket organization. **Japanese Journal of Experimental Social Psychology**, 21, 93-111. (From **Psychological Abstracts**, 1982, 68, Abstract No. 11474)

16. เอกสารเพิ่มเติมในวารสาร (*Journal supplement*) ให้บันทึกหมายเลขของเอกสารเพิ่มเติมในวงเล็บหลังหมายเลขของเล่มที่ของหนังสือทันที

Koczkas, S., Holmberg, & Wedin, L. (1981). A pilot study of the effect of the 5-HT uptake inhibitor, zimelidine, on phobic anxiety. **Acta Psychiatrica Scandinavica**, 63 (Suppl. 290), 328-341.

17. เอกสารรายงานประจำปี เอกสารลักษณะนี้ถือเป็น periodicals ไม่ใช่ books

Cialdini, R.B., Petty, R.E., & Cacioppo, J.T. (1981). Attitude and attitude change. **Annual Review of Psychology**, 32, 357-404.

18. เอกสารภาษาอื่น ๆ ที่แปลชื่อเรื่องเป็นภาษาอังกฤษ ถ้าเป็นการอ้างจากต้นฉบับที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ ให้ใช้ชื่อเรื่องภาษานั้น ๆ และวงเล็บชื่อแปลเป็นภาษาอังกฤษไว้ด้วย

Assink, E.M.H., & Verloop, N. (1977). Het aanleren van deel-geheel relaties in het aanvankelijk Rekenonderwijs [Teaching part-whole relations in elementary mathematics instruction]. **Pedagogische Studien**, 54, 130-142.

19. บทความในวารสารที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ

Stutte, H. (1972). Transcultural child psychiatry. **Acta Paedopsychiatrica**, 38(9), 229-231.

20. การอ้างผลงานที่ถกเถียงกันในฐานะแหล่งรอง (*secondary source*)

Beatty, J. (1982). Task-evoked pupillary response, processing load, and the structure of processing resources. **Psychological Bulletin**, 91, 276-292.

21. การอ้างอิงจาก *Psychological Documents catalog* และบทความจาก *APA Psychological Documents serviec.*

Ree, M.J., Mullins, C.J., Mathews, J.J., & Massey, R.H. (1983). Vocational aptitude battery : Item and factor analyses. *Psychological Documents*, 13,3. (ms. No. 2469)

ข. ส่วนประกอบของการอ้างอิงจากหนังสือตำรา (Textbook)

ตัวอย่าง

Bernstein, T.M. (1965). *The careful writer: A modern guide to English usage.* New York: Atheneum.

คำอธิบายส่วนประกอบ

ส่วนที่ 1 ชื่อผู้แต่งหรือชื่อบรรณาธิการบันทึกเช่นเดียวกับวารสาร

Bernstein, T.M.

ในกรณีที่มีผู้รวบรวมหรือบรรณาธิการ ให้ใช้ “Ed.” or “Eds.”

ให้เขียนในวงเล็บหลังชื่อผู้รวบรวมนั้น ๆ

ส่วนที่ 2 ปีที่พิมพ์ : (1965) ให้ดูรายละเอียดของคำอธิบายในการบันทึกวารสาร

ส่วนที่ 3 ชื่อหนังสือ : *The careful writer : A modern Guide to English usage.*

ให้เขียนตัวอักษรตัวใหญ่ (capitalize) เฉพาะอักษรตัวแรกและชื่อเฉพาะบางคำไม่ใช่อักษรตัวใหญ่ในทุก ๆ คำ และขีดเส้นใต้ชื่อเรื่องทั้งหมด กรณีที่มีครั้งที่พิมพ์หรือชุดของหนังสือให้เขียนข้อมูลเกี่ยวกับสิ่งเหล่านี้หลังชื่อเรื่องภายในวงเล็บหลังชื่อเรื่องโดยไม่ต้องมีเครื่องหมายใด ๆ มากัน เช่น (3rded.).or(Vols.1-4). เป็นต้น

ส่วนที่ 4 ข้อมูลเกี่ยวกับการจัดพิมพ์ : New York: Atheneum. ให้เขียนชื่อเมืองตามด้วยเครื่องหมาย : (colon) และให้เขียนชื่อผู้พิมพ์หรือสำนักพิมพ์โดยไม่จำเป็นต้องมีคำว่า Publishers, Co., or Inc. จบข้อความในส่วนที่ 4 ด้วยเครื่องหมาย . (period)

ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างการเขียนเอกสารอ้างอิงจากหนังสือและตำราทางวิชาการที่อ้างถึงทั้งเล่ม

22. การอ้างอิงตำราที่มีครั้งที่ของการจัดพิมพ์และมี Jr. ที่ชื่อผู้แต่ง

Sturnk, W., Jr., & White, E.B.(1979). *The elements of style* (3rd. ed.). New York: Macmillan.

23. การอ้างอิงตำราที่มีชื่อผู้แต่งเป็นชื่อองค์กรและชื่อผู้พิมพ์เป็นชื่อขององค์กรด้วย ให้ระบุคำว่า Author เป็นชื่อผู้พิมพ์หลังชื่อเมืองได้

American Psychiatric Association. (1980). *Diagnostic and statistical manual of mental disorders* (3rd ed.). Washington, D.C.: Author.

24. การอ้างอิงตำราที่มีบรรณาธิการ (Edited book)

Letheridge, S., & Cannon, C.R. (Eds.). (1980). **Bilingual education: Teaching English as a second language**. New York: Praeger.

25. ตำราที่ไม่มีชื่อผู้แต่งหรือผู้รวบรวม ให้เขียนชื่อเรื่องคำแรกด้วยอักษรตัวใหญ่ แต่ในการอ้างอิงในเนื้อเรื่องให้เขียนดังนี้ :

(College Bound Seniors, 1979).

College bound seniors. (1979). Princeton, NJ: College Board Publications.

26. ตำราฉบับแก้ไขปรับปรุง (revised edition)

Cohen, J. (1977). **Statistical power analysis for the behavioral sciences** (rev. ed). New York: Academic Press.

27. ตำราที่พิมพ์เป็นชุดและมีหลายเล่ม โดยมีบรรณาธิการและระยะเวลาพิมพ์เกินกว่า 1 ปี การอ้างอิงในเนื้อเรื่องให้เขียนดังนี้ :

(Wilson & Fraser, 1977-1978).

Wilson, J.G., & Fraser, F.C. (Eds.). (1977-1978). **Handbook of teratology** (Vols. 1-4). New York: Plenum Press.

28. ตำราที่เป็นภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ ให้เขียนชื่อแปลเป็นภาษาอังกฤษในวงเล็บ [] (brackets)

Piaget, J., & Inhelder, B. (1951). **La genese de l'ides de hasard chez l'enfant** [The origin of the idea of danger in the child]. Paris: Presses Universitaires de France.

29. ตำราที่ได้รับการแปลเป็นภาษาอังกฤษ มีข้อแตกต่างจากตำราภาษาต่างประเทศที่แปลเฉพาะชื่อเรื่องเป็นภาษาอังกฤษและเขียนไว้ในวงเล็บ การเขียนอ้างอิงในเนื้อเรื่องใช้รูปแบบดังนี้ :

(Luria, 1965/1969).

Luria, A.R. (1969). **The mind of a mnemonist** (L. Solotaroff, Trans.). New York: Avon Books. (Original work published 1965)

ค. ส่วนประกอบของการอ้างอิงจากบทความหรือบทที่จากตำราที่มีการรวบรวม (edited book) ตัวอย่างการเขียนเอกสารอ้างอิง

30. บทความหรือบทที่ของตำราที่มีผู้รวบรวม 2 คน

Gurman, A.S., & Kniskern, D.P. (1981). Family therapy outcome research: Knowns and unknowns. In A.S. Gurman & D.P. Kniskern (Eds.), **Handbook of family therapy** (pp. 742-775). New York: Brunner/Mazel.

31. ผู้รวบรวมตั้งแต่ 6 คนขึ้นไป ชื่อเรื่อง 2 ส่วน

Woodward, J.T. (in press). Children's learning systems. In J. T. Woodward, A. Pimm, S.S. Keenan, M.N. Blum, H.A. Hamner, & P. Sellzner (Eds.), **Research in cognitive development: Vol. 1. Logical cognition in children**, New York: Springer.

32. บทความในตำรารวบรวม ผู้รวบรวมคนเดียวในตำราชุด ชื่อเรื่องเป็น 3 ส่วน

Epstein, A.N. (1967). Oropharyngeal factors in feeding and drinking. In C.F.Code (ed.), **Handbook of Physiology: Sec. 6. Alimentary canal: Vol. 1. Control of food and water intake** (pp. 197-218). Bethesda, MD: American Physiological Society.

33. บทความที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษและแปลชื่อเรื่องเป็นภาษาอังกฤษ

Davydov, V.V. (1972). De introductie van het begrip grootheid in de eerste klas van de basisschool: Een experimenteel onderzoek. The introduction of the concept of quantity in the first grade of the primary school: An experimental study. In C.F. Van Parreren & J. A.M. Carpay (Eds.), **Sovjetpsychologen aan het woord** (pp. 227-289). Groningen, The Netherlands: Wolters-Noordhoff.

34. บทความแปลเป็นภาษาอังกฤษในตำราฉบับรวบรวมหลาย ๆ ชุด

Freud, S. (1961). The ego and the id. In J. Strachey (Ed. and Trans.), **The standard edition of the complete Psychological works of Sigmund Freud** (Vol. 19, pp. 3-66). London: Hogarth Press. (Original work published 1923).

35. บทความแปลเป็นภาษาอังกฤษในตำราฉบับรวบรวมได้รับการจัดพิมพ์ใหม่จากแหล่งอื่น

Sluzki, C.E., & Beavin, J. (1977). Symmetry and complementarity: An operational definition and a typology of dyads. In P. Watzlawick & J.H. Weakland (Eds. and Trans.), **The interactional view** (pp. 71-87). New York: Norton. (Reprinted from **Acta Psiquiatrica y Psicologica de America Latina**, 1965, 11, 321-330.

ง. ส่วนประกอบของการอ้างอิง รายงานการวิจัยและรายงานเทคนิค

Birney, A.J., & Hall, M.M. (1981). **Early indentification of children with written language disabilities** (Report No. 81-1502). Washington. D.C.: National Education Association.

ตัวอย่างการอ้างอิงรายงานประเภทต่าง ๆ มีดังนี้

36. การอ้างอิงรายงานจากหน่วยงานของรัฐบาล (Government Printing Office (GPO) มีคณะผู้แต่งไม่ระบุชื่อเฉพาะเจาะจง

National Institute of Mental Health. (1982). **Television and behavior: Ten years of scientific** progress and implications for the eighties (DHHS Publication No. ADM 82-1195). Washington, D.C. : U.S. Government Printing office.

37. การอ้างอิงจากรายงานศูนย์บริการข้อมูลทางด้านเทคนิคแห่งชาติ (National Technical Information Service [NTIS])

Tandy,S.(1980). **Development of behavioral techniques to control hy peraggressiveness in young children (CYC Report No. 80-3562).** Washington, D.C.: Council on Young. Children (NTIS) No. P880-143282)

38. การอ้างอิงจากศูนย์แหล่งข้อมูลทางการศึกษา (Educational Resources Information Center [ERIC]) ให้เขียนหมายเลข ERIC ในวงเล็บไว้หลังสุดในการอ้างอิงด้วย

Gottfredson, L.S. (1980). **How valid are occupational reinforcer pattern scores?** (Report No. CSOS-R-292). Baltimor, MD: Johns Hopkins University, Center for Social Organization of Schools. (ERIC Document Reproduction Service No. ED 182 465)

39. การอ้างอิงรายงานของรัฐบาลที่ไม่ใช่จาก **GPO**

Brush, L. (1979). **Why women avoid the study of mathematics: A longitudinal study** (Contract No. 400-77-0099). Washington, D.C.: National Institute of Education.

40. การอ้างอิงรายงานของรัฐบาลในลักษณะของการรวบรวมบทความหรือข้อความต่าง ๆ

Kandcl, D. (1976). Study of high school students: Student questionnaire, Wave 1, Fall 1971, In A. Nehemkis, M.A. Macari, & D.J. Lettieri (Eds.), **Drug abuse instrument handbook** (Research Issues No. 12, pp. 259-260). Rockville, MD: National Institute on Drug Abuse.

41. การอ้างอิงรายงานจากมหาวิทยาลัย ให้ระบุชื่อมหาวิทยาลัย ชื่อภาควิชาหรือองค์กรที่ผลิตรายงานนั้น ๆ

Newport, E.L. (1975). **Motherese: The speech of mothers** to young children (Tech. Rep. No. 52). San Diego: University of California, Center for HumanInformation Processing.

42. การอ้างอิงรายงานจากมหาวิทยาลัยในลักษณะของการรวบรวมรายงาน การรายงานเอกสารวิชาการเฉพาะเรื่อง

Ben-Yishay, Y. (Ed.). (1981). **Working approaches to remediation of cognitive deficits in brain damaged persons** (Rehabilitation Monograph No. 62). New York: University Medical Center, Institute of Rehabilitation Medicine.

43. การอ้างอิงรายงานจากองค์กรเอกชน ผู้เขียนร่วมกันและจัดพิมพ์โดยผู้เขียนเอง

Life Insurance Marketing and Research Association. (1978). **Profits and the AIB in United States ordinary companies** (Research Rep. No. 1978-6). Hartford, CT: Author.

จ. การอ้างอิงจากการประชุมและสัมมนาทางวิชาการในลักษณะต่าง ๆ กัน (Meetings and Symposia)

44. รายงานเสนอในการประชุมทางวิชาการ

Chaddock, T.E., Carlson, G.M., & Hamilton, C.L. (1974). Gastric emptying of a nutritionally balanced liquid diet in the rhesus monkey. In E.E. Daniel (Ed.), **Proceedings of the Fourth International Symposium on Gastrointestinal Motility** (pp. 83-92). Vancouver, British Columbia, Canada: Mitchell Press.

45. รายงานประจำปีที่ได้รับการจัดพิมพ์เผยแพร่และสรุปรายงาน

Thumin, F.J., Craddick, R.A., & Barclary, A.G. (1973). Meaning and compatibility of a proposed corporate name and symbol Summary. **Proceedings of the 81st Annual Convention of the American Psychological Association**, 8, 835-836.

46. เอกสารเสนอในการประชุมทางวิชาการที่ไม่ได้มีการพิมพ์เผยแพร่

Singh, R. (1980, February). Multiplying versus differential-weight averaging as integration rule in attribution of gift size, In C.M. Bhatia (Chair), **Dimensions of information processing**, Symposium conducted at the meeting of the Indian Science Congress Association, Calcutta.

47. รายงานที่ไม่เคยจัดพิมพ์เสนอในการประชุม

Brener, J. (1979, October). **Energy, information, and the control of heart rate**. Paper presented at the meeting of the Society for Psychophysiological Research, Cincinnati, OH.

ฉ. การรายงานวิทยานิพนธ์และวิทยานิพนธ์ (Doctoral Dissertations and Master's Theses)

48. วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาเอก : การอ้างบทคัดย่อ (Abstracts) ที่จัดพิมพ์ใน Dissertation

Abstracts International (DAI) และมีการบันทึกเผยแพร่ใน University microfilm ถ้าอ้างอิงจาก microfilm ให้ระบุหมายเลขของ microfilm เช่นเดียวกันกับการเลขหน้าของ DAI ดังตัวอย่างเช่น

Pendar, J.E. (1982). Undergraduate psychology majors: Factors influencing decisions about college, curriculum and career. **Dissertation Abstracts International**, 42, 4371A. (University Microfilms No. 82-06, 181)

49. *คุณฉันทิพนธ์ระดับปริญญาเอกที่อ้างเฉพาะแหล่งพิมพ์จาก DAI และอ้างจากฉบับที่เผยแพร่โดยมหาวิทยาลัย ให้ระบุชื่อมหาวิทยาลัยและปีที่สำเร็จการศึกษาเช่นเดียวกันกับหมายเลขหน้าของ DAI ดังตัวอย่างเช่น*

Foster-Havercamp, M.E. (1982). An analysis of the relationship between preservice teacher training and directed teaching performance (Doctoral dissertation, University of Chicago, 1981). **Dissertation Abstracts International**, 42, 4409A.

50. *วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาเอกที่ไม่ได้รับการพิมพ์เผยแพร่ในประเทศสหรัฐอเมริกา ให้ใช้รูปแบบดังตัวอย่างข้างล่างนี้ แต่ถ้าพิมพ์ใน DAI ให้ใช้ตามรูปแบบในข้อ 48 และ 49 ดังตัวอย่างข้างต้น การอ้างอิงวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาเอกของมหาวิทยาลัยนอกประเทศสหรัฐอเมริกา ให้ระบุชื่อเมืองชื่อประเทศของมหาวิทยาลัยนั้น ๆ ด้วย เช่น*

Devins, G.M. (1981). **Helplessness, depression, and mood in end-stage renal disease**. Unpublished doctoral dissertation, McGill University, Montreal.

51. *วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาโทที่ไม่ได้รับการพิมพ์เผยแพร่ให้ระบุชื่อเมือง ชื่อรัฐของมหาวิทยาลัยนั้น ๆ ไว้ให้ชัดเจน เช่น*

Ryerson, J.F. (1983). **Effective management training : Two models**. Unpublished master's thesis, Clarkson College of Technology, Potsdam, NY.

ข. การรายงานเอกสารต้นฉบับที่ไม่ได้จัดพิมพ์ (**unpublished manuscripts**) และการอ้างอิงงานพิมพ์เผยแพร่ที่อยู่ในวงจำกัด (**Publications of limited circulation**)

52. *เอกสารต้นฉบับที่ไม่ได้จัดพิมพ์*

Cameron, S.E. (1981). **Educational level as a predictor of success**. Unpublished manuscript.

53. *เอกสารต้นฉบับที่มีการอ้างอิงสถาบันมหาวิทยาลัยให้ระบุชื่อไว้ด้วย เช่น*

Gottfredson, G.D. (1978). **Why don't vocational interests predict job satisfaction better than they do?** Unpublished manuscript, Johns Hopkins University, Center for Social Organization of Schools, Baltimore.

54. *เอกสารต้นฉบับที่เสนอเพื่อการจัดพิมพ์แต่ยังไม่ได้รับการพิจารณาตอบรับ การอ้างอิงไม่ต้องระบุชื่อวารสารหรือสำนักพิมพ์ เช่น*

Palm, E.J. (1981). **Associative learning and recognition**. Manuscript submitted for publication.

55. เอกสารการศึกษาข้อมูลที่เป็นข้อมูลดิบ (Raw data) จากการศึกษาและยังไม่ได้ระบุชื่อเรื่องไว้ชัดเจน ไม่ต้องขีดเส้นใต้หัวข้อ และให้ใช้วงเล็บเหลี่ยม (Brackets)[] เพื่อแสดงว่าข้อความนี้เป็นคำอธิบายเรื่อง ไม่ใช่ชื่อเรื่อง เช่น

Herbert, C.A. (1983). [Facilitating learning efficiency : Assessment scores]. Unpublished raw data.

56. การอ้างอิงงานพิมพ์เผยแพร่ในวงจำกัด ให้ระบุสถานที่ที่จะขอรับเอกสารนั้นไว้ในวงเล็บหลังชื่อเรื่องทันที เช่น

Bailey, A.C. (Ed.). (1980, May-). **Newsletter of the Committee on Women in Athletics**. (Available from [name and address])

ข. การปริทัศน์หนังสือ ปริทัศน์ภาพยนตร์ และการสัมภาษณ์

57. การปริทัศน์หนังสือ เช่น

Carmody, T.P. (1982). A new look at medicine from the social perspective [Review of **Social contexts of health, illness, and patient care**]. **Contemporary Psychology**, 27, 208-209.

58. การปริทัศน์ภาพยนตร์ เช่น

Bowers, K.S. (1982). Deeper into "Deeper into hypnosis" [Review of **Deeper into hypnosis**]. **Contemporary**, 27, 223-224.

59. การอ้างอิงการสัมภาษณ์ที่ได้รับการพิมพ์เผยแพร่แล้ว ใช้แบบดังนี้

Newman, P. (1982, January). [Interview with William Epstein, editor of **JEP:Human Perception and Performance**]. **APA Monitor**, pp. 7, 39.

ณ. การอ้างอิงสื่อที่ไม่ใช่สิ่งพิมพ์ (Nonprint media)

60. ภาพยนตร์ (film) ให้ระบุรายละเอียดเกี่ยวกับภาพยนตร์นั้นให้มากที่สุด เช่น ชื่อผู้อำนวยการผู้กำกับ การแสดง เป็นต้น เช่น

Maas, J.B. (Producer). & Cluck, D.H. (Director). (1970). **Deeper into hypnosis** [Film]. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.

61. แถบบันทึกเสียง (Cassette recording) ให้ระบุชื่อผู้พูด ระบุหมายเลขของสื่อและสถานที่ผลิตสื่อ นั้น ๆ ไว้ด้วย เช่น

Clark, K.B. (Speaker). (1976). **Problems of freedom and behavior modification** (Cassette Recording No. 7612). Washington, DC: American Psychological Association.

62. เครื่องจักรบันทึกข้อมูลที่รวบรวมพร้อมอ่านได้ (Machine-readable data file) ให้ระบุชื่อผู้ออกแบบการศึกษาหรือการสำรวจ ระบุปีที่ผลิตสื่อ ชื่อผู้ผลิตและสถานที่ให้ชัดเจน และองค์กรที่ติดต่อไว้ด้วยเพื่อความสะดวกในการติดต่อได้ เช่น

Miller, W., Miller, A., & Kline, G. (1975). **The CPS 1974 American national election study** [Machine-readable data file]. Ann Arbor: University of Michigan, Center for Political Studies (Producer). Ann Arbor: Inter-University Consortium for Political and Social Research (Distributor).

63. โปรแกรมคอมพิวเตอร์ (Computer program) ให้ระบุชื่อผู้เขียน ปีที่เผยแพร่ สถานที่หรือองค์กรที่ผลิตโปรแกรม และให้ระบุว่าเป็นโปรแกรมคอมพิวเตอร์ในการอ้างอิงด้วย เช่น

Fernandes, F.D. (1972). **Theoretical prediction of interference loading on aircraft stores: Part 1. subsonic speeds** [Computer program]. Pomana, CA: General Dynamics, Division. (National Aeronautics and Space Administration Report No. NASA CR-112065-1; Acquisition No. LAR-11249)

การเขียนเอกสารอ้างอิง (References) ตามรูปแบบ APA บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยรามคำแหง กำหนดให้ใช้บรรณานุกรม (Bibliography) ระบบนาม-ปี โดยกำหนดรูปแบบการพิมพ์และการจัดลำดับรายการอ้างอิง พร้อมตัวอย่างดังนี้¹³

1. การพิมพ์บรรณานุกรม

1.1 พิมพ์คำว่า “บรรณานุกรม” หรือ “BIBLIOGRAPHY” ไว้ตรงกลางหน้าห่างจากริมกระดาษด้านบน 2 นิ้ว

1.2 รายการอ้างอิงรายการแรก เว้นระยะห่างจากคำว่า “บรรณานุกรม” 1 บรรทัดพิมพ์

1.3 การพิมพ์บรรทัดแรกของเอกสารอ้างอิงแต่ละรายการให้พิมพ์ชิดขอบกระดาษด้านซ้าย บรรทัดต่อมาให้ย่อหน้า 5 ระยะอักษรพิมพ์ (หรือ 0.5 นิ้ว) โดยเริ่มพิมพ์ตัวอักษรที่ 6

1.4 การเว้นระยะระหว่างบรรทัดในรายการอ้างอิงแต่ละรายการ และการขึ้นรายการใหม่ ให้เว้นระยะเท่ากัน

1.5 พิมพ์รายการอ้างอิงภาษาไทยแยกจากภาษาอังกฤษ โดยพิมพ์รายการอ้างอิงภาษาไทยก่อน ต่อด้วยภาษาอังกฤษ โดยไม่ต้องแยกประเภทของเอกสารอ้างอิง

2. การจัดลำดับรายการอ้างอิง

2.1 จัดเรียงรายการอ้างอิง ตามลำดับอักษรชื่อผู้แต่งตามพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน หากชื่อตัวซ้ำกัน จึงเรียงลำดับตามอักษรชื่อสกุล

¹³ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยรามคำแหง, คู่มือการทำวิทยานิพนธ์, หน้า 21-51.